



Bản Tin Mục Vụ

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp Our Mother of Perpetual Help Parish

2121 West Apollo Rd, Garland, TX 75044
Điện thoại: (972) 414-7073 ♦ Fax: (972) 530-6428
Web: www.dmhcg.org

Chúa Nhật XXXIII Thường Niên B

Ngày 15-11-2009

CHÍNH XỨ & PHÓ XỨ

Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT
Lm. Phaolô Nguyễn Tất Hải, DCCT

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh - trannoanh@yahoo.com

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Trần Anh Kim 972-485-1251

BAN ĐIỀU HÀNH

Ô. Trần Mạnh Trác 469-556-7140

KHỐI PHỤNG VỤ

Ô. Phạm Đức Hùng 469-212-3452

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng 972-530-6220

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Bùi Quang Huấn 972-470-0772

Ca Đoàn

Thánh Linh 972-231-4084

Trình Vương 972-496-2789

Augustine 972-335-1623

Fiat 972-530-2258

Thiếu Nhi 214-207-8548

KHỐI HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

Ban Giáo Lý Dự Tông

A. Đàm Hữu Thư 972-523-0037

Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Trần Mạnh Trác 469-556-7140

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình

A. Jimmy Hoàng Kim. 469-348-8160

HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Ô. Nguyễn Th. Trung 972-475-1645

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Phạm Thị Vân 972-496-2042

Hội Đạo Binh Đức Mẹ (Legio Marie)

Cô Trần Trinh 972-530-9177

Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A. Trần Tiến 972-544-5669

Ban Trật Tự

A. Nguyễn Lý 972-675-5625

Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Anh Cường 972-675-5625

Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ

Theo quy định của Giáo Phận, người Công Giáo cần ghi danh gia nhập vào Giáo Xứ nơi thường trú và tham dự phụng vụ để thuận tiện cho việc lãnh nhận các phép Bí Tích. Xin sớm liên lạc với Văn Phòng GX để ghi danh gia nhập và nhận Sổ Danh Bộ với Sổ Gia Đình Công Giáo.

Chương Trình Mục Vụ

Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình) 8:00 AM
Lễ II (Lễ Thanh Niên) 10:00 AM
Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) 12:00 PM
Lễ IV (Lễ Gia Đình) 5:00 PM

Ngày Thường

Thánh Lễ 7:00 AM và 7:00 PM

Thứ Bảy

Khấn ĐMHCĐ 5:30 PM
Thánh Lễ 8:00 AM và 6:00 PM

Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược 7:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ 6:00 PM

Lễ Trọng - Buộc

Thánh Lễ (sáng)..... 6:45 AM và 9:00 AM
Thánh Lễ (chiều)..... 7:00 PM và 9:00 PM

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

Giải Tội

Ngày thường..... 6:00 PM - 7:00 PM
Thứ Bảy..... 5:00 PM - 6:00 PM
Hoặc theo hẹn

Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 PM Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00 PM Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

Lớp Giáo Lý Tân Tòng - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

Chúa Nhật: Giáo Lý - Thiếu Nhi - Việt Ngữ

Giáo Lý..... 9:45AM - 10:40AM, 3:45 PM - 4:40 PM
Thiếu Nhi Thánh Thể..... 1:45 PM - 2:40 PM
Việt Ngữ... 10:45AM - 11:40AM, 2:45 PM - 3:40 PM

Giờ Làm Việc Văn Phòng Giáo Xứ

Thứ Hai - Thứ Sáu..... 09 AM - 12 PM, 2 PM - 4

Lịch Trong Tuần

Thứ Hai 16-11-2009	Th. Margaret Tô Cách Lan; 1 Mcb 1:10-15; Tv 119; Lc 18:35-43
Thứ Ba 17-11-2009	Thánh Elizabeth Hung Gia Lợi, Tu Sĩ
Thứ Tư 18-11-2009	Lễ Cung Hiến ĐT Th. Phêrô & Phaolô 2 Mcb 7:1,20-31 Tv 17; Lc 19:11-28
Thứ Năm 19-11-2009	1 Mcb 2:15-29 Tv 50:1-2,5-6,14-15
Thứ Sáu 20-11-2009	1 Mcb 4:36-37,52-59 1 Sb 29:10,11,11-12,12
Thứ Bảy 21-11-2009	Lễ Đức Mẹ Dâng Minh vào Đền Thánh 1 Mcb 6:1-13 Tv 9; Lc 20:27-40
Chúa Nhật 22-11-2009	Lễ Chúa Kitô Vua Đn 7:13-14 Tv 93:1,12,5 Kh 1:5-8 Ga 18:33-37

Các Giáo Khu

Giáo Khu 1:	Ô. Trần Văn Mão.....(972) 414-0215
Giáo Khu 2:	Ô. Phạm Huy Thế(214) 680-2432
Giáo Khu 3:	Ô. Nguyễn Hữu Đào.....(972) 276-9879
Giáo Khu 4:	Ô. Nguyễn Văn Thông.....(972) 530-4935
Giáo Khu 5:	Ô. Phạm Thới.....(972) 671-6842
Giáo Khu 6:	Ô. Nguyễn Văn Tiến.....(972) 479-0230
Giáo Khu 7:	Ô. Nguyễn Hưng.....(214) 547-9241
Giáo Khu 8:	Ô. Nguyễn Th. Trung.....(972) 475-1645
Giáo Khu 9:	Bà Vũ Thị Lạc.....(972) 758-7492
Giáo Khu 10:	Ô. Phạm Văn Địa.....(469) 288- 2310
Giáo Khu 11:	Ô. Lê Tấn Dũng(972)384-0366
Giáo Khu 12:	Ô. Nguyễn Kỳ Sơn.....(972) 679-7339

MAY MẮN ĐƯỢC SỐNG SỐT**Cha Mark Link, S.J.**

Chủ đề: "Trong ngày cuối cùng, chỉ có hai điều là đáng kể, là tình thân phục vụ và tình thương ta dành cho tha nhân"

Bộ phim Occurrence at Owl Creek Bridge (biến cố xảy ra ở cầu Owl Creek) kể lại chuyện một người đàn ông sắp bị treo cổ. Bọn lính địch của anh dẫn bộ anh ra một chiếc cầu bắc ngang qua sông Owl Creek. Chúng lấy một tấm ván đặt một phân nửa lên cầu còn phân nửa kia để lòi ra khỏi thành cầu. Đoạn một tên lính đứng lên nửa tấm ván trên thành cầu, còn người tử tội bị dẫn ra đứng trên nửa tấm để lòi ra khỏi thành cầu. Kế đó, người ta cột chặt tay chân người tử tội, đoạn thông một sợi dây từ đỉnh cầu xuống quấn vào cổ anh ta. Khi mọi sự đã sẵn sàng, viên chỉ huy sẽ ra hiệu lệnh thì người lính sẽ nhảy ra khỏi tấm ván, lập tức người tử tội bị hất xuống phía dưới với sợi dây siết vào cổ anh.

Ngay bấy giờ một điều kỳ lạ đã xảy ra. Sợi dây bị đứt và người tử tội rơi tòm xuống lòng sông. Anh ta chìm sâu dưới nước. Lúc bấy giờ anh ta ý thức được mình vẫn còn sống và anh cố gắng tháo gỡ dây trói nơi tay và chân ra. Thật kỳ diệu thay, anh đã tự cởi trói cho chính mình được. Thế rồi khi nhận ra mình có cơ may sống sót, anh ta bắt đầu lặn sâu xuống. Sau đó, anh bơi ngang qua một cành cây đang bồng trên mặt nước. Anh xúc động vì vẻ đẹp của những tàu lá cây. Anh sững sờ vì những đường gân phức tạp nơi tàu lá. Một lúc sau, anh nhìn thấy một chú nhện đang giăng lưới. Anh lại xúc động trước vẻ đẹp của nàng nhện và những giọt nước bám vào đó lấp lánh không khác gì những hạt kim cương. Anh cảm thấy mình sững nước, anh liền ngoác lên nhìn vào bầu trời xanh biếc, đối với anh, chưa bao giờ thế giới lại xinh đẹp thế!

Bỗng nhiên đám lính đứng trên đầu cầu bắt đầu nhả đạn xuống. Anh liền cố gắng lướt tới dưới làn mưa đạn, bơi nhanh nhẹn như một chú rắn nước băng qua nhiều ghềnh thác. Cuối cùng, anh cũng bơi được vào bờ và hoàn toàn kiệt sức. Anh ngã xuống cát, lặn qua lặn lại. Khi ngoác nhìn lên anh trông thấy một bông hoa. Anh liền bò tới đưa mũi ngửi và thắm nhủ: Ôi! Mọi sự sao mà đẹp thế! Được sống sót quả là một điều vĩ đại biết bao! Nhưng ngay sau đó có tiếng đạn rít qua các tàng cây; anh vội đứng lên và bắt đầu co giò chạy tiếp. Anh chạy hoài chạy mãi tới khi đến được một căn nhà có hàng rào trắng bao quanh. Những cánh cổng bỗng mở ra một cách kỳ diệu. Anh không thể nào tin vào mắt mình: thế là anh đã về được đến nhà bình an. Anh gọi tên vợ anh và nàng vội chạy thật nhanh ra cổng giang tay chào đón anh.

Ngay khi họ vừa ôm nhau, máy quay phim mang

chúng ta trở lại chiếc cầu Owl Creek. Bây giờ, chúng ta lại không thể tin được vào mắt mình khi nhìn thấy xác của chính anh ta bị treo thông xuống đang đơng đưa qua lại với sợi dây siết quanh cổ. Thì ra anh đã chết rồi!

Quả thực ai cũng cảm thấy sững sờ: thế là mọi nỗ lực trốn chạy và cơ may được sống sót chỉ là sản phẩm thuần túy của trí tưởng tượng thôi. Người đàn ông ấy không chạy thoát được. Anh ta chỉ tưởng tượng ra điều ấy trước giây phút cảm thấy cái chết cận kề. Anh mơ thấy mình có cơ may được sống lần thứ hai. Và bỗng dưng anh cảm nhận sự sống ấy bằng đôi mắt hoàn toàn mới lạ.

Lần đầu tiên, người tử tội cảm thấy thế giới này quả là một nơi tuyệt hảo. Lần đầu tiên anh ta thấy cuộc sống quả là món quà quý báu mà anh và những người thân yêu của anh cũng được hưởng. Phải chi anh đã thực sự trốn thoát được và có một dịp may được sống sót lần thứ hai. Lúc đó chắc hẳn anh sẽ sống cuộc sống mới này một cách khác thường biết bao!

Điều này gợi lên cho ta một câu hỏi. Tác giả bộ phim đã nghĩ gì trong trí ông dựng một câu chuyện này. Ông muốn nói gì với khán giả? Nói cách khác tại sao tác giả đã cố ý phỉnh gạt chúng ta? Tại sao ông lại dựng nên một sự thất vọng khủng khiếp đến thế? Tại sao ông lại làm cho chúng ta tưởng rằng người tử tội ấy có được cơ may sống sót?

Theo tôi, điều nằm trong tâm trí tác giả bộ phim cũng chính là điều nằm trong tâm trí Chúa Giêsu qua bài Phúc Âm hôm nay. Tác giả cuốn phim nói với chúng ta: "Người tử tội trong câu chuyện của tôi là chính các bạn. Anh ta đã không có may mắn được sống sót, nhưng nhờ chia sẻ kinh nghiệm của anh ta mà các bạn chẵn chẵn sẽ có được cái cơ may đó". Tác giả nói tiếp: "Rồi một ngày nào đó các bạn cũng sẽ phải chết giống như người tử tội trên. Không ai biết được bao giờ mình sẽ chết, nhưng chắc chắn giờ đó sẽ đến cũng như nó đã đến với người tử tội trên".

Bài Phúc Âm hôm nay mời gọi chúng ta suy nghĩ đến lúc chúng ta sẽ phải gặp Chúa Giêsu vào cuối đời chúng ta hoặc vào lúc tận cùng thế giới - bất kể lúc nào xảy ra trước. Bài Phúc Âm này mời gọi chúng ta tự vấn chính mình xem liệu vào lúc ấy, tình thân phục vụ và tình tình yêu của chúng ta có được kể là thoả đáng không?

Không giống như người tử tội trong câu chuyện, chúng ta có được dịp may còn sống để chuẩn bị cho giờ phút ấy, bắt đầu ngay từ bây giờ. Chúng ta sẽ làm gì với dịp may này của chúng ta? Chúng ta có chân thành nỗ lực yêu thương như Chúa Giêsu đã làm không? chúng ta có chân thành nỗ lực phục vụ tha nhân như Chúa Giêsu đã làm không?

Chỉ chúng ta mới có thể tự trả lời cho câu hỏi ấy, câu trả lời rất quan trọng, có thể là quan trọng nhất trong tất cả

THÁNH LỄ LÀ CHÌA KHÓA THIÊN ĐÀNG CHO CÁC ĐẰNG LINH HỒN

... Cha Augustin d'Espinosa - Linh Mục dòng Tên - có thói quen đọc kinh, bố thí, ăn chay và hãm mình, với ý chỉ cầu cho các Linh Hồn nơi Lửa Luyện Ngục. THIÊN CHÚA Nhân Lành ban phép cho Các Đấng hiện về, hoặc để tỏ lòng tri ân Cha, hoặc để xin Cha cầu nguyện cho các vị.

Một hôm, Cha d'Espinosa trông thấy một phú hộ Cha từng quen biết. Ông hỏi Cha có nhận ra mình không. Cha đáp:

- Có chứ! Tôi đã giải tội cho ông, ít lâu trước khi ông qua đời mà!

Người quá cố nói:

- Thưa Cha, đúng như thế! Vì vậy, Đấng Cứu Chuộc cho phép con hiện về để khẩn cầu Cha làm dịu bớt phép công thẳng của THIÊN CHÚA. Con không còn làm được gì cho mình, và con hy vọng Cha không nỡ từ chối lời con nài van. Để giải thích rõ hơn điều Cha phải làm, xin Cha vui lòng theo con.

Nói đoạn, ông cầm tay Cha d'Espinosa và lặng lẽ đưa Cha đến một chiếc cầu, cách xa thành phố một chút. Tại đây, ông biến mất rồi trở lại ngay với một cái bị thật bự đầy tiền. Xong, cả hai quay về tu viện. Khi vào hẻm bên trong, người quá cố trao bị tiền cho vị Linh Mục, kèm với một tờ giấy có chữ viết và nói:

- Tờ giấy này ghi rõ tên những người con mắc nợ. Xin Cha làm ơn lấy tiền đây, trả lại cho họ. Trong tờ giấy cũng ghi những việc lành, xin Cha làm, để giảm bớt hình phạt cho Linh Hồn con. Số tiền còn lại, xin Cha sử dụng vào những việc thánh thiện và hữu ích.

Nói xong, người quá cố biến mất. Cha d'Espinosa liền gọi các chủ nợ đến và hoàn tiền cho họ. Số tiền dư, Cha xin dâng Thánh Lễ cho Linh Hồn người phú hộ.

Không đầy 8 ngày sau, người quá cố lại xuất hiện trong lúc Cha đang cầu nguyện. Ông hết lòng cảm ơn Cha, đã mau mắn thi hành cách chính xác tất cả những gì ông yêu cầu. Ông đặc biệt ghi ơn Cha, đã xin lễ cầu cho Linh Hồn ông. Ông nói: - Thánh Lễ là chìa khóa quý báu nhất đã mở cửa Thiên Đàng cho con!

Ông hứa sẽ đền trả bội hậu khi ông được vào Nước Trời.

... Câu chuyện thứ hai minh chứng thật đúng lời Đức Chúa GIÊSU KITÔ phán trong Tin Mừng theo thánh Matthêô:

- Con Người sẽ ngự đến trong vinh quang của CHA Người, cùng với các Thiên Thần của Người. Bấy giờ, Người sẽ thưởng phạt ai nấy cân xứng với việc họ làm (16,27).

Thánh Corprée là Giám Mục Ái-nhĩ-lan sống vào thế kỷ thứ 9. Một ngày, sau khi đọc Kinh Chiều, Đức Cha còn nán lại cầu nguyện nơi một thánh đường. (Xem tiếp

PHỤNG CA

Nhập Lễ: Con Hân Hoan (Bài 69)

Đáp Ca (TV 15): Xin bảo toàn con, lạy Chúa, vì con tìm nương tựa Chúa.

Alleluia, alleluia! Chúa phán: "Người hãy giữ lòng trung thành cho đến chết, thì Ta sẽ ban cho người triều thiên sự sống". Alleluia.

Dâng Lễ: Lời Con Nguyện (Bài 132)

Dâng Ngài (Thy Yên)

ĐK: Dâng Ngài lòng mến vô biên, niềm tin vẹn tuyền ngàn lời ước nguyện. Dâng Ngài cuộc sống hôm nay hạnh phúc tương lai con tha thiết dâng Ngài. Dâng Ngài lời hát đơn sơ nguồn vui tin thờ trọn đời mộng mơ. Xin cho ngày mai ấm êm, tình nồng hồng phúc bên Cha hiền triền miên.

1. Con luôn mơ ước nhiều niềm vui êm ru sớm chiều. Dù đời có bao lần ước nguyện đẹp nụ hoa xuân. Nay xin vâng ý Cha diu đưa thuyền con bến xa. Thoát bóng đêm mịt mờ về quê yêu dấu mong chờ.

2. Bao lo âu khổ sầu đời con vương hoen úa mầu. Ngàn ngàn nỗi u hoài bao lần niềm tin nhạt phai. Nhưng Cha thương xót nhiều ngày đêm Người luôn mến yêu. Mãi tươi chan muôn đời hồng ân tha thiết cao vời.

Hiệp Lễ: Hường Về Chúa (Bài 193)

Xin Cho Tôi (Bài 207)

Chúng Con Cần Đến Chúa (Bài 168)

Nguồn Trợ Lực Đời Tôi (Bài 181)

Kết Lễ: Vì Danh Chúa (Bài 376)

CHÚC MỪNG

Cộng Đoàn Dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp thân ái chúc mừng nhân Lễ Thành Hôn vào ngày thứ bảy 14/11/2009 của đôi tân hôn sau đây:

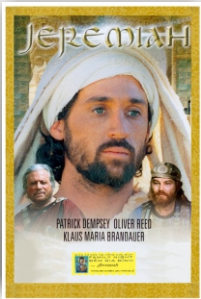
**Phaolô Hoàng Minh Tuấn &
Maria Vũ Thùy Trang**

Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời cầu bầu của Mẹ Hằng Cứu Giúp, tiếp tục ban muôn ơn hồn xác trên anh chị, để gia đình mới luôn luôn được sống trong yêu thương và hạnh phúc suốt đời.

Family Night

Để dọn lòng mừng Đại Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, chương trình Family Night (Đêm Gia Đình) sẽ có chiếu phim “Giêrêmia” và phim “Christmas Shoes” (dành cho các em) vào **tối thứ Sáu 20-11-2009, ngay sau Lễ chiều**. Có ăn lót dạ sau Thánh Lễ và trước giờ chiếu phim. Chương trình sẽ do anh chị em Nguồn Sống phục vụ. Kính mời cộng đoàn tham dự để cảm nhận được sự hào hùng của các Thánh Tử Đạo Việt Nam qua hình ảnh của Ngôn sứ Giêrêmia.

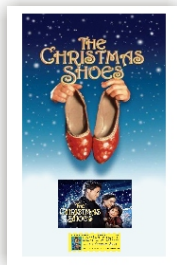
NGÔN SỨ GIÊRÊMIA



“*Lạy Chúa, con chỉ là là một đứa trẻ*” Khi còn trẻ, Giêrêmia đã thừa cùng Chúa như vậy. Lớn lên, suốt đời, ông đã làm ngôn sứ, công bố Lời Sấm của Đức Chúa cho mọi người. Bộ phim trình bày cuộc đời đốn đau, bị trù dập, đầy nổi thống khổ của vị Ngôn Sứ.

THE CHRISTMAS SHOES

Two stories converge as young Nathan learns his mother is dying and tries to get her a pair of red shoes for Christmas while lawyer Robert Layton re-evaluates his life and relationships after a chance encounter with Nathan. The Christmas Shoes shows that small miracles happen everyday. You must have to be willing to see them.



- Chỉ giây phút hiện tại quan trọng. Đừng nhớ này hôm qua của anh em để chỉ trích. Đừng nghĩ đến ngày mai của con để bi quan. Nó còn trong tương lai. Giao quá khứ cho lòng nhân từ Chúa, giao tương lai cho sự quan phòng Chúa, giao cả cho tình yêu Chúa.

(DHV 898)

- Nếu con biết sợ tội thì không ai mạnh hơn con.

(DHV 991)

MỪNG ĐẠI LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM VÀ LỄ TẠ ƠN (THANKSGIVING)

“Tạ ơn TRỜI cho con được làm NGƯỜI. Tạ ơn TRỜI cho con làm NGƯỜI VIỆT NAM. Tạ ơn TRỜI cho con làm NGƯỜI VIỆT NAM CÔNG GIÁO.”

Được làm người Việt Nam Công Giáo hôm nay là phải khắc ghi công ơn to lớn của các Vị Anh Hùng Tử Đạo Việt Nam hôm xưa, những người đã chấp nhận đổ máu để hạt giống Đức Tin được bảo tồn, nảy mầm và lớn lên, sinh hoa kết trái trong tâm hồn bao con cháu Lạc Hồng.

Trong tâm tình mừng lễ Thanksgiving và tưởng nhớ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, kính mời cộng đoàn Dân Chúa cùng tham dự Đại Lễ vào ngày Thứ Năm 26-11-2009 tại Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Chương trình như sau:

- 9:30 AM Tập Trung

- 10:00 Rước Kiệu Kính Các Thánh Tử Đạo

- 10:30 Thánh Lễ Tạ Ơn Kính Các Thánh Tử Đạo

-Sau Thánh Lễ, trong bầu khí gia đình và tâm tình “**tạ ơn Chúa cảm ơn nhau**”, kính mời mọi người tham dự Tiệc Gà Tây “đơn sơ” do Giáo xứ khoản đãi tại khuôn viên Đài Đức Mẹ và Hội Quán.

* **TUẦN CỨU NHẬT** Kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam bắt đầu từ ngày 16 tháng 11: trước Thánh Lễ mỗi ngày thường sẽ có đọc kinh Mân Côi và đọc hạnh Các Thánh Tử Đạo.

Saturday Night Cafe'

*"Cam ơn đời mỗi sớm mai thức dậy
Ta có thêm ngày nữa để yêu thương!"*

**Thứ Bảy 21-11-2009
từ 7:30pm - 10:30pm
Tại Hội Quán Giáo Xứ**

Đêm Tạ Ơn

*Đến để cùng chia sẻ tâm tình
Cảm ơn Chúa - Cảm ơn đời*

ĐẶC BIỆT VỀ TRANG PHỤC

ĐÊM CAFE TẠ ƠN Nov 21, 2009
XIN YÊU CẦU QUÝ KHÁCH MẶC SUIT & DRESS
ĐÀN GUITAR VÀ ANH CHỊ EM PHỤC VỤ SẼ TRANG
PHỤC LỊCH SỰ NHẤT ĐỂ ĐÓN TIẾP QUÝ KHÁCH!

Chương trình:

7:30PM - 8:00PM: Nhạc vui nhộn đầu
đón quan khách
8:00 PM - 9:00 PM: Những ca khúc đời sống
9:00 PM - 9:30PM: Chia sẻ tâm tình
9:30PM - 10:30PM: Hát nhau nghe
10:30 PM: Chia tay.

**Vào cửa miễn phí - không phân biệt tuổi tác.
Xin kính mời quý bạn đến để chúng tôi có cơ hội phục vụ**

LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ
Tháng 11+12 / 2009

11/16-26: Tuần Cửu Nhật Kính Các Thánh Tử Đạo
11/24: Lễ Các Thánh Tử Đạo
Khai Mạc Năm Thánh 2010 - Việt Nam
11/26: Lễ Tạ Ơn - Thanksgiving
Mừng Kính các Thánh Tử Đạo Việt Nam:
10:00AM
11/30: Lễ Cầu Cho Các Tín Hữu Đã Qua Đời:
9:00AM tại Nhà Bình An
12/03: Thứ Năm Đầu Tháng:
Chầu chung 7:45PM - 10:30PM
12/04: Thứ Sáu Đầu Tháng
Đền Tạ Thánh Tâm: 6:30PM
12/05: Thứ Bảy Đầu Tháng Thánh Lễ 8:00AM
Hướng dẫn Rửa Tội trẻ em: 7:00PM
12/08: Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội
Lễ Trọng-Buộc
Bổn Mạng Ca Đoàn Trinh Vương
Bổn Mạng Giáo Khu 8



ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG

Lúc 7:00 PM Chúa Nhật 15/11/2009

Giáo Khu 1: AC Trịnh Vy Anh 469-826-2387
1725 Trowbridge St., Garland, TX 75044
Giáo Khu 2: ÔB Tô Vi Pháp -972-414-1348
2921 Flagstone Dr., Garland, TX 75044
Giáo Khu 3: Bà Nguyễn Thượng 469-366-7391
4505 Hanover Dr., Garland, TX 75042
Giáo Khu 4: ÔB Nguyễn Văn Thái 972-414-8073
2506 Redbrook Dr., Garland, TX 75040
Giáo Khu 5: ÔB Nguyễn Văn Thái 972-680-0594
1713 Windsong Trail, Richardson, TX 75081
Giáo Khu 10: ÔB Trần Văn Huân 214-597-7466
2314 Valley Creek Dr., Garland, TX 75040
Giáo Khu 11: AC Vũ Tiến Công 972-442-6107
6122 Holly Crest Ln., Sachse, TX 75048

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

Chúa Nhật 08/11/2009

Quỹ Điều Hành Giáo Xứ

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ: \$11,890.05
Tiền Quảng Cáo: \$1,420.00
Tiền Giúp Việc Bác Ái Địa Phận Dallas: \$3,403.00

Quỹ Trung Tâm Giáo Dục

0037	Đào Bá Hùng	\$40.00
0344	Phạm Văn Loan	\$300.00
0423	Trần Ngọc Oanh	\$2,000.00
0621	Huỳnh Thanh Tâm	\$25.00
1154	Lương Thúy Dung	\$1,000.00
1589	Đặng Thị Quý	\$100.00
1736	Nguyễn Hữu Bình	\$100.00
1803	Steve Lang	\$100.00
1888	Nguyễn Văn Khương	\$2,000.00
	Hội Quán	\$3,039.00

Đã Hứa

1259	Phạm Văn Tuyến	\$1,000.00
1736	Nguyễn Hữu Bình	\$1,000.00

Quỹ Nhà Bình An

0181	Đỗ Hoàng Hiên	\$1,000.00
0541	Nguyễn Huy Đắc	\$100.00
	Phạm Hào (Plaque)	\$200.00

ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG ĐỨC MẸ
TRONG GIÁO KHU

Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp tại Garland hiện có 12 Giáo khu. Mỗi giáo khu có trên 100 gia đình. Hàng tuần hơn một nửa các Giáo khu xuất hiện trên Tờ Thông Tin Mục Vụ của giáo xứ, thông báo và mời gọi thành viên cùng nhau quây quần tại nhà của những gia đình ghi danh, để tôn vinh Mẹ Maria, cầu cho các linh hồn thân quyến, xin ơn bình an cho cả giáo khu, nguyện Chúa qua tay Mẹ chúc lành cho vợ chồng con cái... Đây là hình thức sưởi ấm và đỡ nâng đức tin cho nhau, đồng thời cũng là cách thế giúp con em được nuôi dưỡng trong bầu khí đạo đức. Trong bối cảnh bao gia đình đang bị tục hoá, việc Tôn Vương Đức Mẹ nơi Giáo khu là một việc tốt lành rất đáng lưu tâm. Trưởng Khu và các thành viên hãy động viên và nhắc nhở nhau trong việc làm đạo đức và bác ái này.

THÁNH LỄ LÀ CHÌA KHÓA THIÊN ĐÀNG CHO CÁC ĐẰNG LINH HỒN

(Tiếp theo trang 3)

Bồng Đức Cha trông thấy xuất hiện trước mắt, một hình thù tằm tối, ghê tởm và ăn mặc dị kỳ. Người này mang nơi cổ một dây chuyền rực lửa và một mảnh áo khoác, chỉ đủ che kín một cánh tay và đôi vai. Đức Cha liền hỏi cho biết là ai. Người này trả lời:

- Con là Linh Hồn thuộc thế giới bên kia!

Đức Cha hỏi tiếp: - Sao lại bị biến dạng cách ghê tởm như thế?

Linh Hồn trả lời: - Các tội con phạm đã đưa con đến hình phạt như thế. Mặc dầu Đức Cha trông thấy hình dáng tồi tệ của con, nhưng xin Đức Cha hãy biết cho rằng, con là Malachie, lúc trước là vua nước Ái-nhĩ-lan. Đáng lý con đã làm được không biết bao nhiêu việc thiện trong cương vị nhà vua, nhưng con lại không làm gì cả!

Đức Cha ngạc nhiên nói: - Tôi tưởng khi còn sống, vua đã đền bù xong các tội vua đã phạm rồi chứ!

Nhà vua buồn bã trả lời:

- Rất tiếc là con bất tuân lời Cha Giải Tội. Con lèo lái ngài chịu theo các ước muốn ngông cuồng của con. Rồi con còn tặng ngài chiếc nhẫn vàng để bịt miệng ngài. Vì lý do đó, giờ đây, con phải mang một vòng xích rực lửa nơi cổ. Vòng xích thiêu đốt con thật khủng khiếp và cầm giữ con như một tù nhân. Về phần Cha Giải Tội yếu nhược, ngài cũng bị trừng phạt. Ngài phải mang vòng xích nặng nề hơn và nóng bỏng hơn con!

Đức Cha Corphée nhận ra phép công thẳng của THIÊN CHÚA. Ngài muốn biết lý do chiếc áo choàng bản thủ và rách nát. Vua Malachie giải thích:

- Một hôm, có người hành khất, gần như trần truồng, đến xin con bố thí. Con bảo ông ta đến gặp hoàng hậu. Và Hoàng hậu nhẫn tâm, đã cho ông ta cái bao, mà con đang khoác đây, để đền bù một hành động bác ái giả trá!

Đức Cha lại hỏi: - Tại sao vua hiện về với tôi? Vua muốn tôi làm gì cho vua?

Vua đáp: - Con bị ma quỷ hành hạ. Chúng làm con phải khổ bằng trăm phương nghìn cách. Khi buổi hát Kinh Chiều bắt đầu, chúng không chịu được, nên tẩu thoát. Chúng bỏ rơi con trong giây lát nơi thánh đường này. Và THIÊN CHÚA Nhân Lành cho phép con hiện ra với ngài, để xin ngài cầu nguyện cho con.

Rồi người quá cố bỗng hét lớn:

- Thôi rồi! Ma quỷ trở lại. Nhưng trước khi rút lui, con muốn chỉ cho ngài nơi con chôn dấu 100 thoi vàng và 1000 thoi bạc. Ngài hãy sử dụng như ý ngài muốn.

Đức Cha khăng khái trả lời:

- Không! Không! Tôi không màng đến vàng bạc châu báu, nhưng chỉ mong hạnh phúc trên Trời. Tuy nhiên, điều này không ngăn cản tôi làm tất cả những gì phải làm, để giải thoát Linh Hồn vua ra khỏi nơi Luyện Hình.

Trước khi biến đi, nhà vua còn nói to như hét lên:

- Vô phúc! Thật vô phúc cho kẻ nào không làm điều lành, khi thời gian cho phép, lúc còn sống nơi dương thế!

Đức Cha Corprée tức tốc triệu tập các Linh Mục nhà thờ chính tòa và thuật lại cho các vị nghe câu chuyện. Đức Cha cũng hỏi ý, xem phải làm gì để cứu giúp nhà vua và Cha Tuyên Úy hoàng gia. Mọi người đi đến quyết định:

- Chính Đức Cha có nhiệm vụ cầu cho nhà vua, còn các Linh Mục thì cầu cho Cha Tuyên Úy. Tất cả cùng sốt sắng dâng Thánh Lễ, ăn chay và cầu nguyện cho Linh Hồn hai vị quá cố sớm được lên Thiên Đàng.

6 tháng trôi qua. Nhà vua lại hiện về và tỏ cho Đức Cha thấy: vua đã được giảm bớt một nửa hình khổ Luyện Ngục. Các Linh Mục lại tiếp tục dâng Thánh Lễ, hãm mình và cầu nguyện cho hai vị. Sau cùng, vua Malachie hiện về lần thứ ba với Đức Cha Corprée. Đáng diệu nhà vua thật hân hoan và sáng láng. Vua cho biết đã được lên Thiên Đàng và sẽ mãi mãi ghi ơn Đức Cha. Phần Cha Tuyên Úy, ngài sẽ vào Thiên Đàng ngày hôm sau, nhờ các Thánh Lễ và hy sinh của các Linh Mục nhà thờ chính tòa ..

... "Lạy THIÊN CHÚA, xin lấy lòng nhân hậu xót thương con, mở lượng hải hà xóa tội con đã phạm. Xin rửa con sạch hết lỗi lầm, tội lỗi con, xin Ngài thanh tẩy. Vâng, con biết tội mình đã phạm, lỗi lầm cứ ám ảnh ngày đêm. Con đắc tội với Chúa, với một mình Chúa, dám làm điều dữ trái mắt Ngài. Như vậy, Ngài thật công bình khi tuyên án, liêm chính khi xét xử. Ngài thấy cho: lúc chào đời con đã vương lầm lỗi, đã mang tội khi mẹ mới hoài thai. Nhưng Ngài yêu thích tâm hồn chân thật, dạy con thấu triệt lẽ khôn ngoan. Xin dùng cành hương thảo rửa nước thanh tẩy con, con sẽ được tinh tuyền; xin rửa con cho sạch, con sẽ trắng hơn tuyết" (Thánh Vịnh 51 (50) 3-9).



SUNDAY LESSON FOR THE YOUTH

"They will see the Son of man coming in clouds with great power and glory"

Scripture: *Mark 13:24-32*

"But in those days, after that tribulation, the sun will be darkened, and the moon will not give its light, 25 and the stars will be falling from heaven, and the powers in the heavens will be shaken. And then they will see the Son of man coming in clouds with great power and glory. And then he will send out the angels, and gather his elect from the four winds, from the ends of the earth to the ends of heaven. "From the fig tree learn its lesson: as soon as its branch becomes tender and puts forth its leaves, you know that summer is near. So also, when you see these things taking place, you know that he is near, at the very gates. Truly, I say to you, this generation will not pass away before all these things take place. Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away. "But of that day or that hour no one knows, not even the angels in heaven, nor the Son, but only the Father.

LESSON

How good are you at reading signs? The people of Jesus' time expected that the coming of the Messiah would be accompanied by extraordinary signs and wonders. Jesus' first coming was clouded in mystery and wonderment: a son of David born in a cave at Bethlehem; magi from the East guided by a star to worship the newborn king of Israel; a Risen Lord who stormed the gates of Hell to release its captives. Jesus on a number of occasions prophesied that he would return again at the end of the world to finish the work he came to accomplish through his death and resurrection. The image of a "Son of man coming in a cloud with power and great glory" is taken from the vision of the prophet Daniel (Daniel 7:13-14). Daniel's vision is a royal investiture of a human king before God's throne. This king, whose authority comes from God, is given world-wide rulership and power which lasts forever. The Jews of Jesus' day were looking for a Messianic king who would free them from foreign oppression. Jesus tells them that when he returns he will establish a universal kingdom of peace, righteousness, and justice for all.

Jesus' prophetic description of the end of time and the day of judgment was not new to the people of Israel. The prophets had foretold these events many centuries before. "*Behold the day of the Lord comes, cruel, with wrath and fierce anger to make the earth a desolation and to destroy its sinners from it*" (Isaiah 13:9-13; see also Joel 2:1-2; Amos

5:18-20; Zephaniah 1:14-18). Jesus speaks of the second coming as a known fact, a for certain event we can expect to take place. This coming will be marked by signs that all will recognize; signs which will strike terror in those unprepared and wonder in those who are ready to meet the Lord. When the Lord returns he will establish justice and righteousness and he will vindicate all who have been faithful to him. His judgment is a sign of hope for those who trust in him.



What lesson does the Lord Jesus want us to learn from the parable of the budding fig tree? The fig tree was a common and important source of food for the Jews. It bore fruit twice a year, in the autumn and in the early spring. The Jews believed that when the Messiah came he would usher in the kingdom of God at Passover time. This parable foretells the joy of God's kingdom — the joy of new life and the promise of a new age of peace and blessing. The signs of spring are evident for all who can see. Just so are the signs of God's kingdom. The "budding" of God's kingdom begins first in the hearts of those who are receptive to God's word.

Those who trust in God's word will bear the fruits of his kingdom. And what are the fruits of that kingdom? "The kingdom of God . . . is righteousness and peace and joy in the Holy Spirit (Romans 14:17).

We do not know the day or hour when the Lord will return again in glory. But the Lord does give us signs, not only to "wake us up" as a warning, but also to "rouse our spirits" to be ready and eager to see his kingdom come in all its power and glory. The Lord wants us to be filled with joyful anticipation for his coming again. He surely comes to us each day and speaks to our hearts like a lover who whispers in the ear of the beloved. As he promised, the Lord will surely come again in all his glory. Do you look for the signs pointing to the Lord's return and do you pray that he come quickly to establish peace and justice on the earth?

"Lord Jesus Christ, you are the Alpha and the Omega, the beginning and the end of all history, and the lord of all creation. Give me joyful hope and confidence that I will see you face to face when you return in glory."